

Thema: Prater Wien

Autor: Gerald Sturz



In den Prater! *Into the Prater!*

Der Prater, Wiens großzügiger Vergnügungspark mitten in der Stadt, feiert seinen 250. Geburtstag.

The Prater, the lavish amusement park at the heart of Vienna, celebrates its 250th anniversary this year.

Text: Gerald Sturz

Der Prater“, so schrieb der österreichische Schriftsteller Robert Musil in „Als Papa Tennis lernte“, einem Essay über den Sport, „gehört zu den sieben Weltwundern, die ein im Ausland lebender Wiener aufzuzählen beginnt, wenn er Heimweh hat; sie heißen: Wiener Hochquellenwasser, Mehlspeisen, Backhendeln, die blaue Donau, der Heurige, die Wiener Musik und der Prater“. Als einen „stundenweiten Naturpark mit herrlichen alten Wiesen, Büschen und Bäumen“ beschrieb er den Prater, als „eine Landschaft, in der man sich als Mensch nur zu Gast fühlte“. Er schrieb das im Jahr 1931. Da war der Prater längst zum beliebtesten Naherholungs- und Vergnügungspark der Wiener geworden. Den Prater verdanken die Wiener Joseph II., dem reformatorischen und aufgeklärten Kaiser. Am 9. April 1766 hatte ein „Avertissement“ im Wienerischen Diarium darüber informiert, dass er sein kaiserliches Jagdgebiet vor den >

Thema: Prater Wien

Autor: Gerald Sturz



Info:

„In den Prater! Wiener Vergnügungen seit 1766“
Ausstellung im Wien Museum, bis 21. August
> wienmuseum.at

„Wege ins Vergnügen. Unterhaltung zwischen Prater und Stadt“
Ausstellung im Jüdischen Museum Wien, bis 18. September
> jmw.at

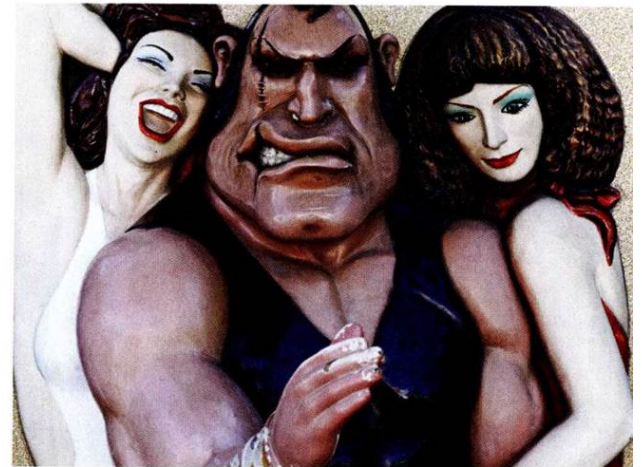
Info:
„Into the Prater! Viennese Amusement since 1766“
Exhibition at the Wien Museum, until 21 August
> wienmuseum.at

„Ways to Amusement. Entertainment between Prater and City“
Exhibition at the Jewish Museum Wien, until 18 September
> jmw.at

The Prater...“ Austrian author Robert Musil wrote in his essay about sport, “When Dad learned tennis”, “... is one of the seven wonders of the world, which a native of Vienna living abroad lists when homesick. These seven wonders are: Viennese spring water, pastries, roast chicken, the Blue Danube, the heuriger, Viennese music and the Prater”. He described the Prater as “a nature park which takes many hours to walk across, with beautiful ancient meadows, bushes and trees... a landscape in which one could only possibly feel comfortable.” He wrote this in 1931, when the Prater had long been the most popular recreation and amusement park of the people of the Capital. The Viennese had Joseph II, an enlightened and reformist Kaiser, to thank for the Prater. On 9 April 1766, an ‘avertissement’ in Vienna’s Diarium journal informed readers that he had decided to open up his imperial hunting >

Thema: Prater Wien

Autor: Gerald Sturz



250 Jahre Vergnügen.

Der Themenpark „Venedig in Wien“ (links oben) und das Riesenrad sind nur einige von vielen Attraktionen, die der Prater in seiner Geschichte zu bieten hatte.

250 years of entertainment.

The "Venice in Vienna" theme park (above left) and Big Wheel are just some of the numerous attractions the Prater has offered over two-and-a-half centuries.

Thema: Prater Wien

Autor: Gerald Sturz

Toren Wiens für die Bevölkerung der Stadt geöffnet hatte. Fürsorglich wie er war, hatte er sogleich aufgelistet, wofür sich dieses Gelände eignen würde (Spaziergehen, Reiten, Ballspielen, Kegelscheiben und andere erlaubte Unterhaltungen), und wofür nicht (unerlaubte Ausschweifungen, die Anlass zum Missfallen geben könnten). Die Wiener nahmen sich dieses wunderbaren Areals sogleich mit Lust und Freude an, und schon bald entstanden Biergärten, Kaffeehäuser und Weinstuben, Hutschen, Ringelspiele und Kasperltheater. So wurde schnell auch jener Teil des Praters geboren, den man heute „Wurstelprater“ nennt. In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurde der Prater Schauplatz diverser Großereignisse. Spektakuläre szenische Feuerwerke, die oft mythologische und historische Ereignisse erzählten, zogen bis zu 25.000 Zuschauer an; zur fünften Weltausstellung im Jahr 1873 wurden zwischen Donau und Hauptallee repräsentierende Ausstellungsbauten >

errichtet, vom „Nordamerikanischen Wigwam“ bis zum „Japanischen Tempel“, 1895 wurde „Venedig in Wien“ gebaut, ein Themenpark auf 50.000 Quadratmetern mit originalgroßen und begehbaren Nachbildungen venezianischer Bauten, Kanäle und Brücken, der viel von dem vorwegnahm, was wir heute aus Las Vegas und anderen künstlichen Welten kennen. Und immer wieder gab es Flugexperimente, Affentheater, Zirkus, Menagerien und Panoramen, die in exotische Welten führten. Der Prater war aber auch Schauplatz politischer Auseinandersetzungen, wie jener Demonstration im Revolutionsjahr 1848, bei der Arbeiter und Studenten sich mit Nationalgarde und Sicherheitswache eine blutige und tödliche Schlacht lieferten. Und so feiert in diesem Jahr der Wiener Prater seinen 250. Geburtstag. Sehr anschaulich erzählt die Ausstellung „In den Prater!“ im Wien Museum die Geschichte dieses Vergnügungsparks. Ergänzend zeigt das Jüdische Museum die Ausstellung „Wege ins Vergnügen“, die den Prater in der Leopoldstadt, einem jüdischen Einwandererbezirk, verortet. Nichts aber geht über den Besuch des realen Praters hinaus. Es gibt wohl keinen schöneren Ort, um die Wiener beim Müßiggang und beim Vergnügen zu beobachten: beim Flanieren, Radfahren und Skaten entlang der Hauptallee, beim Wandern durch die Praterauen, beim Badevergnügen im Stadionbad, beim Besuch eines Fußballspiels im Ernst-Happel-Stadion, beim Verzehr von Selts und Bier im Schweizerhaus, bei der Fahrt mit dem berühmten Riesenrad, beim Spaß im Wurstelprater. ●

grounds just outside Vienna to the city's human residents. And caring type that he was, he also included a list of activities the grounds would be suited to (walking, riding, playing ball or skittles and other permitted entertainments) and those it would not be suited to (unpermitted excesses, which might give occasion for disapproval). The people of Vienna accepted the wonderful new parkland with gusto, and beer gardens, coffee houses and wine taverns, swings, roundabouts and Punch and Judy shows were soon springing up all over the place. The funfair section of the Prater now known as the 'Wurstelprater' had been born. In the second half of the nineteenth century, the Prater also became the site of an ever-increasing range of major events. Spectacular and scenic fireworks displays, which often told of mythological and historical events, attracted crowds of up to 25,000 people. At the fifth World Exposition in 1873, stands representing interesting oddities ranging from the North :

American Wigwam to the Japanese Temple were set up between the Danube and Hauptallee. In 1895, 'Venice in Vienna' was built, a theme park covering 50,000 square metres of space with large-scale reproductions of Venetian buildings, canals and bridges that presaged much of what we now see in Las Vegas and other artificial worlds. Experiments at flight were repeatedly carried out by locals, there were monkey theatres, a circus, menageries and panoramas telling of other exotic worlds. The Prater also turned out to be the site of political confrontations, such as the demonstration during the Revolution Year, 1848, when workers and students skirmished with the National Guard and security services in a bloody and fatal battle on its fields. So Vienna's Prater celebrates its 250th anniversary this year. The exhibition 'Into the Prater!' at the Vienna Museum tells the story of the park in a beautiful and vivid way, while the Jewish Museum is showing the exhibition 'Wege zum Vergnügen', setting the Prater in Leopoldstadt, a Jewish immigrant quarter. Nothing quite matches a visit to the real Prater, however. There is no better place to observe the Viennese relaxing, strolling around, cycling and skating along the Hauptallee, hiking through the Prater woods, enjoying themselves swimming in the stadium pool, visiting a football match at the Ernst Happel Stadium, eating pork knuckles and beer at the Schweizerhaus restaurant, taking a ride on the famed Big Wheel, and always having fun at the Wurstelprater. ●

Thema: Prater Wien

Autor: Gerald Sturz



Der grüne Prater.
Das beliebteste
Naherholungsgebiet
der Wiener.

The green Prater.
*By far the most
popular recreation
area amongst the
people of Vienna.*